

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhatszós petitor egyszeri hirdetés 15 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Bélyegdíj: minden hirdetésért 60 fill. Nyilvánt.: minden sor 20 fill.

Az «Eperjesi Széchenyi-kör»
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Eperjesen, Fő-utca 59-ik szám, Kösch Árpád könyvnyomtató-intézet.
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények,
valamint a hirdetési díjak is.

Felhívás a magyar nemzethez!

Nemcsak a magyar Helikon, de a világ-irodalom sem mutat fel oly magasra kiemelkedő költői alakot, a minő *Eötvös József* báró, a kiből a lángész egyesült az esztétikus-sal, a ki született főnemes volt és Istentől hivatott népbarát, a kinél az idealizmus éltető elemét képezte a gyakorlati reform-törekvésnek.

Mi, a kik fiatal szívvel olvastuk *Eötvös* költői műveit, akkor a gyönyörű ábrándokat bámultuk azokban; most, midőn újra elolvassuk e műveket, megdöbbenünk rajta, hogy ezek az ábrándok megannyi profécziák voltak, a mik csodamódon beteljesültek.

Akkor sirtunk rajtuk, most triumfálva tapsolunk nekik.

Eötvös József bárónak minden regénye korszakot jelző fenomenális alkotás volt: a Karthausi, a Falu jegyzője, a Magyarország 1514-ben. Az eszmék gazdagsága, a szív mély érzelmei elfeledtetik az olvasóval, hogy ezek irányregények; de maga az irány, a kitűzött cél is oly isteni eredetű: a rokonszenv az elnyomott néposztály, a kitaszított vallásfelekezet iránt; hivatkozás az emberiségre a szabadság, az egyenlőség igazai végett.

És mindez eszméknek a győzelmét megérte, sőt kivívni segített az államférfi, a mikit mint költő odarajzolt az égre, odavarázsolt a déli-bábra: a Fata Morgana álompalotái kővé váltak. A költő megérte saját apoteozisát a nemzeti átalakulás korszakában.

Azért fokozott érdekűek *Eötvös József* báró művei most, a midőn azokat mint kivívott győzelmek történeteit olvassuk: költői szépségeik a mai kor teljes világításában még jobban kitűnnek.

De versenyeznek költői műveivel politikai munkálatai, a mikben a költő mint ember, mint filozóf, mint hazafi emelkedik ki messze magasra a mindennapiság gőzköréből. Ezeket úgy olvassuk most, mint az evangéliumot.

Eötvös József báró munkáinak nem szabad hiányozni egy művelt, egy előkelő magyar család asztaláról sem. De el kell azoknak foglalnunk a maguk helyét annak a néposztálynak a házában is, mely felszabadulását, emberi és

hazafi jogainak megadatását e művek hatásának köszönheti. Ha egy gazdának sok az ár: álljanak össze hárman-négyen; cseréljék ki a műveket. A mely háznak a mestergerendáján *Eötvös József* báró könyve ott fog állni: arra a házra áldás száll az égből.

Óhajtandó, hogy ne legyen Magyarországon egyetlen társaskör, egyetlen iskola, egyetlen család sem, melynek könyvtárában *Eötvös József* munkái fölálhatók ne legyenek; kívánatosnak tartanók, ha többen abból a célból is megrendelnék *Eötvös József* munkáit, hogy azokat szegényebb iskolák könyvtárainak adományozzák.

A nagy költő, mint államférfi, mint a magyar kormány tagja, a lelkületének megfelelő munkát végezte: a vallás, a közművelődés minisztere volt. Fő gondja volt a néptanítók ügyének emelése. Ez az osztálya a magyar társadalomnak az, melynek hivatása Magyarországot másodsor is meghódítani s melynek jutalma ezért az életfogytig tartó szegénység — fogadalom nélkül.

A néptanítók sorsát enyhíteni még holt után sem szűnt meg a magyar közművelődés vezére. Resurrexit. A holt betűk feltámadtak jótékony meletget adni a magyar haza mostoháinak.

És ez így történt.

Atyjának szelleme megihlette méltó örökösét, *Eötvös Loránd* bárót, a ki e halhatatlan nagyság minden munkájának tulajdonjogát az «*Eötvös-alap*»-ra ruházta át azzal a jólelkű gondoskodással, hogy a teljes kiadás jövedelméből a Budapesten és Kolozsvárt felállítandó «*Tanítók Háza*»-ban magyar tanítók és professzorok gyermekei — felekezeti és nemzeti különbség nélkül — lehetőképp ingyen élvezék az internátus minden előnyét.

Megjelennek tehát egyöntetű teljes kiadásban *Eötvös József* báró összes költeményei, regényei, politikai és bölcselmi munkái, gondolatai és levelei, a mik eddig kinyomatva nem is voltak, a mi magában véve is nagy, emlékeztető irodalmi esemény. De a mi tartalmi tekintetben gazdagabbá, kulturánkra nézve pedig szinte korszakossá teszik e teljes kiadás megjelenését: az a jövedelmének hova fordítása.

Mert ez már teljes diadalát jelenti az *Eötvös* műveiben elhintett eszméknek. Gyakorlati megvalósulását az ő álomképeinek, megértését szédítően mély és tartalmas államfilozófiai gondolatainak. Ebben feltámad a költő és az államférfi, az egyik, hogy újra és újra gyönyörködtessen, a másik, hogy újra cselekedjen.

Kettős célt szolgál így mindenki, a ki e nagy munkára előfizet és aláírásokat gyűjt. Magának örökké visszatérő lelki gyönyörűséget szerez, másoknak pedig, tehetetleneknek, az élettel küzdőknek istápolójává lesz.

Eötvös József eszméit terjeszteni annyit tesz, mint a fölvilágosultság világát hinteni szét a népek millióira.

Fölvilágosodott nemzet pedig megelégedett, virágzó és boldog.

Budapest, 1899. november 15-én.

Az „Országos *Eötvös-Bizottság*».

Az összkiadás díszes kiállításban, nagy nyolczadret alakban, famentes finom papíroson, szép, könnyen olvasható nyomással fog megjelenni. Az összkiadás terjedelme kb. 400 ív lesz 20 kötetbe arányosan felosztva. A közzététel 5—5 kötetet tartalmazó, félévenként megjelenő sorozatokban fog történni, összesen 20 kötetben. Az első sorozat az 1900-ik év tavaszán jelenik meg; azontúl félévenként jön egy-egy sorozat, úgy, hogy a teljes kiadás 2 év alatt kerül az előfizetők birtokába. Az utolsó kötet *Eötvös József* báró fényes arczképét, továbbá élet- és jellemrajzát, végre az összes előfizetők névsorát fogja tartalmazni. Az összkiadás egy példányának előfizetése fűzőt példányért 40 forintban, díszesen bekötött példányért 52 forintban állapított meg. Az előfizetése a Belvárosi Takarékpénztár-Részvénytársasághoz (Budapesten, Koronaherczeg utca 3. sz.) küldendők. Az aláírási ívek megfelelően kitöltve az „Országos *Eötvös-Bizottság*»-hoz (Budapesten, Szentkirályi utca 47. sz.) küldendők.

Az eperjesi esküdtbírók és helyettes-esküdtbírók névsora 1900-ik évre.

(A nevek után a lakóhely következik. A hol ez kitéve nincs: Eperjes értendő.)

Esküdtök: Atlasz Dávid, Ágoston Károly, Albrecht József (Bártfa), Ádám Ödön (K-Szeben), Adler Náthán (Kapi), Budai János, Berger Hermann, dr. Balpataky Imre, Bodjanszky János, Boros Zsigmond, Bodnár András, Bleyer Lipót, Bleyer József, Barts Emil, Bodnár Győző, Bohrandt Vilmos, Bohrandt József, Balló

AZ „EPERJESI LAPOK” TÁRCZÁJA.

„A pezsgő.”

Kedves Széchenyi-körünk életében a f. év december 7-ike egyike leendő azoknak a napoknak, a melyekhez ismét a legteljesebb, a legszebb sikerek emlékei fűződnek. E napon rendezte a Kör színészeti szakválasztmányának műkedvelői színelőadását a városi színházban, színrehozván Murai Károlynak egyik legsikerültebb és legelénkebb vígjátékát, azt, a melynek címe is oly találon mutat rá a benne uralkodó derült hangulatra, a benne csapongó jókedvre s a benne gyönyörű hamisítatlan humorra: «*A pezsgő*»-t.

Egymásra halmozódó félreértéseknek kedves lánccolatára az egész darab, a melyben a szereplők jellemében fekvő, a megannyi tipikus alaknak sajátos mivoltából eredő komikum lépten-nyomon ölelkezik a helyzetkomikumnak szakadatlan változataival. A darab megválasztása magában is igen szerencsésnek volt mondható s a közönség, a mely színültig megtöltötte a színházat, igazán nem jött ki a nevetésből, a víg hangulatból, a melyet a ritka gördülékeny előadásban bemutatott jelenetek egymásutánja teremtet.

A szerepek a legjobb kezekben voltak elhelyezve s örömmel láttuk azt az igazán nemes versenyt, a melylyel mindenki a tőle telhető legjobbat akarta nyújtani s a mely oly szabatos összjátékot hozott létre, a melyben a mi színpadunkon ritkán van alkalmunk gyönyörködhetni. Özv. Hab Gábornét, a házastros,

zsörtölődő, de alapjában mégis jószívú s gyermekei boldogságának érdekében önmagát is megtagadni kész anyós szerepét *Horváth Ödön* játszotta, a nála már annyira megszokott gondos alakítással és otthonossággal. Nemcsak ő élte bele magát szerepébe, de az ő játékában valóságos élet az egész szerep. *Ifj. Molitorisz István* műkedvelőnk kicsiny gárdájának ez az annyira tehetséges tagja, a «mama» befolyásának ellentétében nem tudó fiatal asszonyt alakította, oly mindenre kiható tanulmányával, figyelemmel és nemes ambícióval, hogy a szerep egészen kidomborodott az ő gondos és szép játékában. *Mikler Károlynét* először láttuk ezúttal műkedvelőnk között s mondhatjuk, hogy öszintén sajnálhatjuk, hogy azt a szép tehetséget, azt az üdén csengő kedves hangot, azt a gondos figyelmet, a melyet Polkáné szerepének betöltésénél hallhattunk és tapasztalhattunk, eddig is nem élvezhettük. Nem is lehet egyéb óhajtásunk, mint az, hogy minél gyakoribb fellépésével lehetőleg pótolva legyen közönségünknek nézve az eddig elmulasztott élvezet! *Vogel Béláné* Lotti erélyes, határozott, élénk szerepét alakította, teljes hivatottsággal, nagy figyelemmel és szeretetreméltósággal. Benne a műkedvelők kicsiny serege egyik igen kedves s a közönség előtt is igen szívesen fogadott tagját bírja. *Kéler Ldi*, ki e fellépésével alig egy héten belül immáron másodízben szerzett élvezetet közönségünknek, *Lég Aranka* fantasztikus, áradzó szerepét játszotta. Valóban csodálatot keltő volt az a könnyedség, a melylyel a szerep előadásával járó jelentékeny nehézségeket le tudta küzdeni s a melylyel állandó derűtségben tartotta a közönséget főképen a Rajnáért való rajongásával. *Dobay*

Klárka a Lóri kedves naív szerepében nagy hatást ért el különösen az «*éhenhalásra*» készülék kaczagtatóan hálás jelenetében. Hóka Ottó és Hóka Tóni dr. *Horváth Ödön* és dr. *Mikler Károly* játszották, a kiknek szerepléséről — tekintettel lapunkhoz való viszonyukra — nem szólhatunk. *Magyar József* Kép Ákos szerepét adta, nagy ambícióval és ügyességgel fokozván a darab bonyodalma s biztosítván magának Lotti szívével együtt a közönség elismerését és tetszését is. *Matherny Gusztáv* pompás Polka Gergő volt, a ki — «mint a nyilvánosságnak az embere» szép felfogással alakította a hálás jelenetekben gazdag szerepet s hozta rendbe alaptalan féltékenységének összes ügyeit. *Baán Achilles* pedig a kis Bandi-önkéntes szerepében kaczagtatta meg a közönséget, mely alig tudott betelni a kedves két epizód-alak gyermeki rajongásától ragyogó víg jelenetekkel.

Az egyes jelenetek után zajos taps hangzott fel mindig s még többször felhangzott a szereplőknek a tapsnál is edesebb jutalmát képező víg nevetés, csalhatlan jelöl annak, hogy a közönség jól mulatott.

Végül azt jegyezzük meg, hogy a rendezés munkáját dr. *Horváth Ödön* végezte; az ügyelői teendőket *Sikorszky Sándor* nagy buzgalommal és ügyességgel látta el; a sűgónak kevésbé hálás, de annál több szívességgel járó és annál fontosabb szerepét pedig *Kis Jenő* töltötte be.

Az előadás anyagi sikere is teljesen kielégítő volt. Minél több ilyen sikerült estét Körünknek és — közönségünknek is!

Aurél, Balázs Ádám, Beér Ferencz, Bilich Ferencz, Biloveczky József (Bártfa), Bohus Ede (K.-Szeben), Bohus Nándor (K.-Szeben), Berényi Gyula (Sz.-Mihály), Borkány Leó (S.-Kellemes), Bánó Iván (Roskovány), Bornemisza Lajos (Kivány), Csengey Gusztáv, Csarnogurszky Alajos, ifj. Czupkay Imre (K.-Szeben), Czabaly Géza (Roskovány), Dahlström Károly, Dienes Lajos, Dienes József, Divald Lajos, Deponti József (Bártfa), Dravetzky Antal (K.-Szeben), Dobay Ede (Dobó), Dobay Imre (Dobó), Dessewffy Balamér (Bérczajla), dr. Engländer Emil, Fodor Gusztáv, Friedrich Vilmos, Fábry Gyula, Fried Simon, Fekete István (Bártfa), Fayt Antal (K.-Szeben), Fröhlich József (K.-Szeben), Fűzy Alajos (Abos), Fűzy Sándor (Lemes), Friedmann Adolf (Ossikó), Gaál András, Gallotsik László, Ghillány József, Grieger József, Grieger Tivadar, Gubcsó Gyula, Glatz János, Gregor Endre, Gömör János, Gallé János (Bártfa), Gerő Pál (Bártfa), dr. Glück Jónás (Bártfa), Grünl Máttyás (Bártfa), Gergelyi Ferdinánd (K.-Szeben), ifj. Grynæus Imre (K.-Szeben), br. Ghillány Imre (Frics), Gyöngyösi László (Bártfa), dr. Horovitz Simon, Hannel Zsigmond, dr. Horovitz Gyula, Hamborszky Bertalan, Hedry Ernő (Radács), Holénia Ernő (Hanusfalu), Hollán József (Magyar-Raszlavicza), dr. Janicsek József, Jakobei Dezső, Jármay Titusz (Bártfa), Jakubek Béla (K.-Szeben), dr. Kakusz Béla, Cattarino Sándor, Király Vilmos, Kintis Károly, Kazinczy Manó, Koblicz Frigyes, Kaluzsa Bódog, Kalix Márton (Bártfa), Kanarik Illés (Bártfa), Keresztály Imre (Bártfa), Krajcsovich Rezső (Finta), Kirchmayer Gerő (Enyiczke), Klauszner József (T.-Bisztra), Klein Simon (Töltszék), Kovalicz Mihály (Sz.-Péter), Libas Miklós, Locker István, Linkesch Károly, Lévi Lajos, dr. Liska Mihály, Lapstiga József (Bártfa), Maléter Árpád, Magyar János, dr. Müller Bertalan, Maléter Gyula, id. Molitorisz István, Miklóssy Mihály, Mészáros Sándor, Micske Ede, dr. Mikler Károly, Madera József (Bártfa), Mankovics József (Bártfa), dr. Mikó Pál (Bártfa), Molnár Gyula (Bártfa), Mayer János (Kis-Szeben), Mihalovics Mihály (Deméte), Magel Gyula (Töltszék), dr. Oszwald Tivadar, dr. Propper Adolf, Pollák Jakab, Plaveczy István, Ponderlicsek Emil, dr. Prokopovits Béla (Kis-Szeben), Pechy Antal (Péchéjfalú), Péchy Elemér (Péchéjfalú), Péchy Ernő (Péchéjfalú), Reiner Géza, Ruby József, Raisz Ede, Roskoványi Miklós, dr. Rosenberg Teofil, dr. Rosenthal Adolf, Repeszky János (K.-Szeben), Rosenthal Mór (K.-Szeben), Stehr Dávid, Schwarcz Adolf, Schwarcz Ede, dr. Sarudy Vilmos, Sóska János, Schwarcz Armin, Sterbinszky Géza, Schmidt József, Stenhura Ede (Kis-Szeben), Schwarcz József (Somos), Semsey Ottó (Deméte), Sziklai Henrik, Szabanos András, Szutórisz Frigyes, Sztraka István, Szmolgovics Szilárd, dr. Szechlo János, Sztankay László, Szurmay János (K.-Szeben), Szinyei Mersé Béla (Szinyeüjfalú), Szeghy Kálmán (T.-Bisztra), Szajbely Albert (Kende), Szakmáry Dezső (Vanyiskócz), Topper Albert (Bártfa), Teitelbaum Bernát (Kis-Szeben), Topiczer György (Kis-Szeben), Tahy Jenő (Nyirjes), Tirpák József (Böki), dr. Uhlig Leó (Bártfa), Urbán Miklós, Újházy László (Budamer) Újházy Iván (Böki), br. Uzlár-Gleichen Ottó (Deméte), Weber Károly, Weiser Károly, Weichhart Károly, Villecz Kamil, Voloszinovics János, Villecz Jenő (Bártfaüjfalú), dr. Windt Arthur (K.-Szeben), gróf Wengerszky Hugó (A.-Sebes), Zboray Antal, Zavatzky Szilárd, dr. Zahler Dezső, Zavatzky Titusz (K.-Szeben), Zahler Jakab (Kapi).

II. *Helyettes-eküldtek:* Augusztynyi Károly, Ander Károly, Benyó Antal, Bosits János, Bezeghy Antal, Bielek László, Brestyenzky György, Belják Bernát, Barts Jenő, Csabinyák János, Csicsilla János (Kis-Szeben), Dahlström Gyula, Elefánt Ferencz, Dessewffy Ignác (Abrahámfalu), Engel Márk (K.-Szeben), Flórián Jakab, Ferdinók Béla, Grusz László, Glós Károly, Gyagyovszky József (Bártfa), id. Grynæus Imre (Kis-Szeben), dr. Horyáth Ödön, Húsz Armin, Hirschmann Ferencz, Kósch Árpád, Kameniczky András, Kavaszky Ágoston, Kampauer Adolf, Krayzell Kálmán, Kopasz János (Kis-Szeben), Kirchmayer Vilmos (Enyiczke), Knapik András (Héthárs), Kurucz János (Héthárs), Lintner Károly, Moskovits Gyula, Mikolík István, ifj. Molitorisz István, Melórisz József, Metti János, Molnár József (Bártfa), Oravetz János, Palsák Sándor, dr. Petrik Igor, Papczun András, Péter Mihály, Perlmann Lipót (Kis-Szeben), Péchy Elek (Sztanka-Hermány), Poncsák György (Kende), Paszternák Mór (Gulyvész), Ruzslyák Emil (Bártfa), Voós Lajos (Bártfa), Sváby Ferencz, Schulek Gusztáv, Schuszték Nándor, Sitányi Lajos, Szekeress József (Girált), Tauth Viktor, Tepliczky Tamás (Bártfa), Villecz Boldizsár (Bártfaüjfalú), Wohl Henrik (Girált).

Vármegyénk és városaink.

Zárlat-feloldás. Deméthe és Nagy-Szilva községekben sertésorbáncz, N.-Szilva község és sz. kir. Kis-Szeben városban a sertésvesz ragályos betegség miatt elrendelt községi-, illetve udvar-zárlatot feloldották.

Zárlat. Kurima és Kálnás községekben a szarvas-állomány között a lépfene, Péchéjfalú községben az ebállomány között a veszettség ragályos betegség megállapítottán, a nevezett községekben, és pedig Kurimán f. é. november 24-től, Kálnáson f. é. november 22-től 14-14 napi udvar- és Péchéjfalú községben f. é. nov. hó 21-től 40 napi községi-zárlatot rendeltek el az említett állatfajokra.

Eperjes szab. kir. város képviselőtestületének december 2-iki közgyűlésén *Mandics Ede* polgármester, előterjesztett elnöki jelentésében, a város közönségének tudomására hozta azokat a lépéseket, a melyeket városunknak és Kassának, s majd Miskolcznak

és illetve Budapestnek telefon-összeköttetése ügyében tett. Általános helyesléssel fogadták a jelentést, mely után a tevékeny polgármester arról biztosította a közgyűlést, hogy minden lehetőt el fog követni arra nézve, hogy a terv valóra váljon. Tudomásul vették a törvényhatósági közgyűlés jegyzőkönyvi kivonatát a városi házipénztár 1895-97. évi számadásainak jóváhagyásáról; a kassai kir. tanker. főigazgatónak átiratát, melyben a vallás- és közokt.-ügyi m. kir. miniszter köszönetét tolmácsolja a játszóter átengedéséért; a pénzügyminiszter rendelkezését a fogyasztási adó természetű jövedelmek ideiglenes rendezéséről szóló 1899. III. törvénycikk alapján a városnak nyújtott segélyezés tárgyában; egyhangulag elfogadták a pénz- és gazdasági ügyi, valamint jogügyi szakosztályok javaslatát, az 1900-iki évi költségvetés ügyében és ezzel elfogadták a költségvetést és az azzal kapcsolatban javasolt községi pótdátot; intézkedtek a virilis képviselők 1900-iki névsorának egybeállításáról; névszerinti szavazással egyhangulag döntöttek a gát melletti órházra és a tűzrészégi laktanya építési helyéről szükséges ingatlanok megvétele tárgyában; egyhangulag, díjtalanul átengedték a városi nagytermet a cs. és kir. katonai zenekarok karmestereinek nyugdíj-alapja javára decz. 13-ikán rendezendő jótékony hangversenyre; Schütze H. felelősségét elutasították; Teőrös J. rendőrkapitányának, eddigi szabadságának betudásával, egy évi szabadságot engedtek; tudomásul vették a róm. kath. hitközség egyházi és alapítványi számadásait; a Máttyás király kolozsvári születési házában rendezendő múzeum céljaira 20 koronát szavaztak meg, s három lakhatási engedélyt adtak.

Eperjesi Széchenyi-kör.

Dr. Alexander Bernát, a Kör titkárához intézett gyönyörű levelében, a többek között, a következő szép szavakkal emlékezik meg a Kör működéséről: «Mily messze van már a szép eperjesi napok emléke; szinte álom, de oly kedves és szép! Valahányszor vidékre megyek, mindég az a vágyam támad, bár esősebben élhetnék, de soha sem éreztem ezt a vágyat abban a formában, mint Eperjesen: Bár ezek közt az emberek közt élhetnék! Nemcsak, mert oly szívesek voltak hozzám, hanem, mert oly finomnak találtam őket lélekben, szellemben. A modern festők közt vannak, a kik a kép keretét is bevonják a művészi alkotás körébe; a keret a képet folytatja és kiegészíti. Ilyen volt az az igazán felejthetetlen eperjesi ünnep: nagyszerű kép, nagyszerű keretben. Az Önök kedvesége, finomsága, izlése, tapintata volt a kép méltó rájája... Csak nyílnék alkalom, hogy szívességüket, kedvességüket valaha viszonzzam. Ha erre alkalmat adnának, ezzel tetőznék be hozzám való jószágukat!»

Nyilvános köszönet. Néhai *ö. v. Kuzmik Samuel* úrnő örökösai kegyesek voltak az Eperjesi Széchenyi-kör könyvtárának 29 kötet folyóiratot és 36 kötet magyar, német és franczia művet ajándékozni. Fogadják ezért a kegyességükért a Kör nevében kifejezett legbensőbb hálát és köszönetet. Eperjes, 1899. decz. 5-ikén. *Dr. Horváth Ödön* s. k., titkár; *dr. Szlavik Máttyás* s. k., könyvtáros.

A zene- és képzőművészeti szakválasztmány első társalgási estjét *december 4-ikén* tartották meg a Kör helyiségeiben, nem nagy számú, de igen kedélyes közönség jelenlétében. A mintegy 25 tagból álló társalgás nagyon kellemesen töltötte esti 6 órától 8 óráig a gyorsan lefolyt időt s nagy élvezettel nézte végig a Kör védnökének, *dr. Berzeviczy Albert* v. b. t. t.-nak annyira értékes ajándékát: Arany balladát, Zichy remek illusztrációival Majd szavaltok, monológok, kétékezes és négykezes zongoraelőadások, felolvasás, ének és hegedűjáték következett, a szerint, a mint a jelenlévők, a felkérésnek engedve, élvezetet óhajtottak nyújtani a többieknek. Az egész együtletet pedig igen kedélyes társalgás jellemezte s mire elközelgett a búcsú ideje, általánosan hangzó jelszó az volt, hogy: a viszontlátásra! Felette kívánatos volna, hogy a Kör érdeklődő tagjai közül minél többen keresnék fel ezeket a *minden hétfőn esti 6 órakor* tartandó társalgási esteket, s érdeklődésükkel fokozzák azoknak látogatottságát és sikerét.

A magyar-irodalmi szakválasztmány december 6-iki felolvasó-estjén csekély számú, de hálás közönség vett részt. Bevezetésül *Hrabéczy Béla* elszavalt Komócsy Józsefnek «Romok között» cz. elegikus szép költeményét. A helyes érzéssel megválasztott költeménynek jól átgondolt, kellemes csengő hangon való szép előadása mintegy előkészítette a hallgatóság hangulatát a szavaltat követő felolvasáshoz. A felolvasó-asztalhoz *Frenyó Lajos* ült s a Kör pályázatán felolvasásra való ajánlással kitüntetett pályaművét: «Murányvár fénykora» olvasta fel. Ezt megelőzőleg jelezte szerző, hogy felolvasandó műve részlet egy nagyobb történeti művből, mely Murányvár teljes történetét adja s egyúttal korrajza is annak az időnek, melyben e vár országos, sőt világtörténeti jelentőségű szerepet játszott. Ezenkívül felolvasó előzetesen szemléltető módon is s igen érteimes és vonzó előadásban ismertette Murányvár helyrajzi viszonyait, feltüntetve rajzban azt a helyet, hol Wesselényi a várba költélhágsón behatolt. A történeti reflexiókban gazdag, mindvégig rendkívül érdekesítő s az eseményeket ügyesen csoportosító mű felolvasásából hű képét láttuk nemcsak a Wesselényi és Széchy Mária világhírű szerelmi kalandjának, de az akkori idők politikai viszonyainak s a hatalmas Széchy-család politikai s protestáns egyházi fényes múltjának; a kitüntetésre valóban érdemes felolvasást s jeles szerzőjét zajosn megtapsolták.

A zene- és képzőművészeti szakválasztmány december 15-iki házi-estjének műsora:

1. **Thomas:** «Raymond» cz. operájának nyitánya. Előadja: *Kohout Lipót* karmester úr vezetése alatt a cs. és kir. 67-ik számú gyalogezred zenekara.
2. a) **Franz R.:** «Oszszel»;
b) **Gregoir:** «Serenade»;
c) **Magyar népdalok.** Éneklé a Kör vendége: *Windt Margit* úrhölgy, *Markó János* úr zongorakísérete mellett.
3. **Népdalok.** Hegedűn játsza a Kör vendége: *Mészáros Pál* úr.
4. a) **Mendelssohn:** «Scherze a Capriccio»;
b) **Zimay L.:** Rhapsodia magyar népdalok felett. Zongorán játsza: *Beér Ferencz* úr.
5. **Ifj. Kapi Gyula:** «Rákos nymphájához». (Szövege: *Kölcsey Ferencztől*). Éneklé szerző vezetése alatt a *kollégiumi tanítóképző-intézet* dalkara.
6. **Ernst:** «Carillon» (Tonstück). Előadja: *Kohout Lipót* karmester úr vezetése alatt a cs. és kir. 67-ik sz. gyalogezred zenekara.

HIREK.

* **Kinevezés.** Ó felsége *Parcher Felix* végzett cs. és kir. konzulsági akadémiai növendéket, dr. *Parcher Bódog* kassai orvos fiát, cs. és kir. konzulsági attasévé nevezte ki.

* **Eljegyzés.** *Alexander Bernát* posta-táv. tiszt eljegyezte f. hó 3-ikán *Weinmann Malvine* kisasszonyt, özv. *Weinmann Jakabné* leányát Ungvárott.

* **Gyász.** December 7-ikén hunyt el Budapesten *ö. v. Piller Jozsefné*. Az elhunytban ügy Urbán Gyula eperjesi kir. tszéki bíró, mint *Kray István* balassagyarmati kir. tszéki elnök anyósukat gyászolják. — December 5-ikén hunyt el Hódmezővásárhelyen *dr. Draskóczy Pál* tisztü alügyész és egyházmegyei főjegyző. A boldogultban, ki az ottani társadalmi és kulturélet leglelkesebb előmozdítója volt, ifj. *Draskóczy Lajos* eperjesi ág. ev. lelkész testvérét gyászolják.

* **Halálozások.** *Dr. Szontágh Miklós* kir. tanácsos, egyházmegyei felügyelő, az országos egészségügyi tanács rendkívüli tagja, december 4-ikén hosszas szenvedés után Új-Tátrafüreden 56 éves korában meghalt. Az elhunyt volt megalapítója Új-Tátrafürednek, mely azóta világhírűvé vált. Kiadott munkái arról tanúskodnak, hogy alapos, nagy ismeretekkel bíró tudós volt, ki balneológiai, klimatológiai és vízgyógytudományi vizsgálódásaival is nagy érdemeket szerzett magának. — *Henszelmann Nándor* kereskedő decz. 5-ikén Bártfán hirtelen elhalt. Ebéd után mit sem sejtve, újságot olvasott, majd kitekintve az ablakon, egyszerre szó nélkül összerogyott s szívvelhűdésben meghalt.

* **Kérelem.** A *Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet* eperjesi árvaházában, mint minden évben, úgy ez idén is, f. hó 23-ikán d. u. 5 órakor fogjuk megtartani a szegény árvagyermek *karácsonfa-ünnepét*. Az emberszeretet nevében alázattal felkérjük a nemesszívú emberbarátokat s egytőlünknek és árvaházunknak kegyes jóakaróit, hogy az árvák karácsonfa-ünnepélyén minél nagyobb számban megjelenjen s erre szánt (s ételmi-, játék- és tanszerekben, pénzben, valamint ruhaneműekben stb. álló) szíves ajándékaikat alulírott elnöknőhöz juttatni méltóztatásuk. A kegyes adományokat nyilvánosan fogjuk nyújtani! Egyúttal ebben az évben is ajánljuk az *újévi üdvözlések* megváltásának szokásos jótékony intézményét nagyérd. közönségünk figyelmébe. Tiszta szíveknek nem lehet nagyobb öröme és boldogságuk, mint az, ha másoknak szereznek örömet és boldogságot! *Eperjesen*, 1899. évi december hó 8-ikán. *Kubinyi Albertné* s. k., elnök. *Dr. Horváth Ödön* s. k., titkár.

* **Az «Eperjesi evang. gyámint. nőegylet»** legközelebb felolvasó-estét rendez, a melyen *Zelenka Pál* püspök fog felolvasást tartani múlt évi jeruzsálemi útjáról, a melyet Vilmos német császár kíséretében tett a jeruzsálemi evang. templom felavatása alkalmából. Három vallás tekinteti magáénak a szentföldet: a zsidó, a keresztény és a mohamedán vallás s mindegyiknek híve szent áhítattal tekint arra a földre, a melyben a patriarkhák laktak, a hol Jézus áldott élete lefolyt s a hol szenvedéssel teljes kínhalált kellett hálnia és a hol legelsőbbben gyúlt ki az evangéliumnak világossága az összes emberek javára. E szentföldet saját tapasztalatai alapján *Zelenka Pál* püspök ismert ékesszólásával fogja bemutatni. A felolvasás ideje még nincs pontosan megállapítva, valószínűleg december hó 16-ikán lesz délután 6 órakor. Ezt a rendezőség annak idején más úton fogja a közönséggel tudatni.

* **Jótékonycélú hangverseny.** A cs. és kir. katonai zenekarok karmestereinek nyugdíj-alapja javára rendezendő hangversenyt, a melyről lapunk múlt számában részletesebben megemlékeztünk, *december 13-ikán (szerdán) d. u. 6 órakor* tartják meg a «Fekete sas» nagytermében. Műértő közönségünknek szíves figyelmét ezúttal is felhívjuk és kikérjük a nagy műveléssel kecsegtető hangversenyre.

* **Közgyűlés.** Az «Eperjesi szépitését előmozdító egylet» rendes évi közgyűlését f. évi december hó 16-ikán d. u. 3 órakor fogja megtartani a városháza tanácstermében.

* **Az Eperjesi Korcsolyázó-Egylet** 1899. december hó 9-ikén (szombaton) délután 4 órakor a Takarékpénztár üléstermében rendes évi közgyűlést tartja. Tárgysorozat: 1. Elnöki jelentés. 2. Az egyleti számadások és pénztár megvizsgálására felkért bizottság jelentése. 3. Az egylet évi költségvetése. 4. Indítványok. 5. Az elnök, választmányi tagok és pénztárnok megválasztása.

* **Az Eperjesi Kath. Legényegyesület** nov. 26-án szerett elnöke: *Pletényi Endre* tiszteletére színelőadást rendezett szép számú közönség jelenlétében. Az üdvözlő-dal elhangzása után *Csongrádi Gy.* szép beszédben üdvözlölte a kiváló elnököt, mint a helyi iparosok és iparos-ifjak atyját. Ezután előadták a „Strike” című háromfelvonásos népszínművet, melyben a szereplők mindenike dicséretre-méltó buzgalommal oldotta meg feladatát.

* **Az Eperjesi Önkéntes Tűzoltóegyletnek** nagy ünnepe volt a december hó 3-ikán, a városháza termében, *Kubinyi Albert* elnöklete alatt tartott ünnepélyes gyűlésén. Ez alkalommal tüntették ki a tűzoltóegyletnek 5, 10 és 15 évet szolgált buzgó tagjait azokkal az emlékérmekkel, a melyeket a választmány határozatából, a főparancsnok kieszközölésére, az Orsz. Tűzoltó-szövetség bocsátott az egylet rendelkezésére. A gyűlésen a tűzoltóegylet s a választmány nagyszámú tagjain kívül jelen voltak: *Taly József* alispán, *Mandics Ede* polgármester, *Pletényi Endre* apát, s a sóvári tűzoltóegylet képviselőjében *Filla Robert* főparancsnok és *Richter Károly* szakaszparancsnok stb. A népes gyűlést *Kubinyi Albert* éljenekkel fogadott lelkes beszéddel nyitotta meg, a melyben a közönség rokonszenvét s a tűzoltók buzgóságát esetelte méltó vonásokkal. Majd dr. *Szlávik Mátyas* felolvasta *Szinyei Merse István* főispánnak, lelkes éljenekkel fogadott s távolmaradását kimentő szép levelét. 15 éves szolgálatukért aranyozott ezüstéremmel kitüntették: *Lillia Zsigmona* főparancsnok, *Krayzell Kálmán* tb. főparancsnok, *Hamborszky Bertalan* osztályparancsnok; *Woloszinovics János*, *Palsák Sándor* és *Gál András* szakosztályparancsnokok; *Kaminszky János* és *Kovács Károly* őrpáncsnokok; *Szekely Pál* és *Fenyus János* szakosztályvezetők és *Kövecz István* örvetző. — 10 éves szolgálatukért emlékérmét nyertek: *Verbovszky József* segédszűz és szakosztályparancsnok; *Mizsik András* és *Piller Ferenc* örvetzők; *Piroch János*, *Simkó Gyula* és *Miklós Jakab* rajvezetők, és *Juricsák István* és *Jurcsik Károly* önk. tűzoltó. — 5 éves szolgálatukért emlékérmét kaptak: *Schütze Henrik* szakosztályparancsnok; *Gyömbér Ferencz*, *Kollar Mihály*, és *Jakubik Gusztáv* rajvezetők; *Jaskó János* szakaszvezető s *Miskai György*, *Török József*, *Kallós Sándor*, *Seimeli Vincze*, *Simkó István*, *Trencsényi János*, *Fancsik András*, *Fumidai András*, *Adam József*, *Remitovszki János*, *Seserák András*, *Bahinger Gyula*, *Roneskovszki József*, *Pafner Ferencz*, *Várholyi János*, *Csintalan Nándor*, *Óhsit Gyula*, *Béres György* és *Béres István* önk. tűzoltók. Majd az elnök elismerőleg szólott a kitüntetett főparancsnok s a többi kitüntetett tiszték és tűzoltók eddigi önfelelő munkásságáról, *Mandics Ede* gólgármester pedig a közönség halálját tolmácsolta a tűzoltók eddigi szolgálataiért. S tenyeg érdemes ez egylet a közönség haláljára és szives támogatására. A gyűlés után a kitüntetettek egy része a Székely-féle vendéglőben, másik része pedig az örtanyán a nap emlékére lakomát ült.

* **Mentőtanfolyam a középiskolában.** Az eperjesi kir. hath. főgimnázium közegészség-tanára, dr. *Holénia Gyula*, a főgimnázium két felső osztályának tanuló előtt felette érdekes és életrevaló előadásokat tart a baleset közben alkalmazandó gyors segély praktikus módjairól. A szakszerű előadások eredménye különösen becses arra az esetre, ha a tanulók torna-órja alatt egyiket vagy másikat baleset éri s rögtön segélyre van szükség. Bármikor előfordulhatnak ilyen esetek s a míg orvost hívnak rendszerint tanácstalanul állják körül a szenvedő pályatársat. Mennyire becses, humánus és a szülőkre is megnyugtató, hogy ilyen esetben a növendékek maguk képesek az első segélyt megadni. Bizonyára mindenki csak örömmel veszi a paedagógának ilyen irányokba való terelését is.

* **Jogász-hangverseny.** Sok ifjú szív édes vágyódása vált valóvá december 4-ikén, a mikor jogakadémiaik derék polgárai, a jogász-segélyegylet javára, hangversenyüket megtartották. Hogy mennyien voltak jelen: azt nem feszegetjük. Abban a kedélyes szép mulatságban igazán elfeledtük azt, hogy kik nem voltak ott s hogy kik voltak azok, a kik egy valóban szépen sikerült multság emléktől és egy nemes cél előmozdításának örömtől fosztották meg magukat? A hangverseny műsora igen szépen és gondosan volt egybeállítva. *Stépan Aladar* szebbnél-szebb magyar népdalokat játszott cimbalmon, oly élvezetet szerzvéen a közönségnek, hogy ez újra, meg újra hallani óhajtotta őt. *Kéler Ida*, társasköreinknek ez a kedves, szeretreméltó kis vendége és *Bano Deszö*, Gabányi: „Apóskó” című darabjából a hipnotizmus mulattat jelenetét játszták, mind a ketten zajos tetszést aratva gondos és kétségtelenül szép tehetséget igazoló játékkal. Ezután két szép dalt s ráadásul magyar népdalokat hallottunk egy bájos és kedves hölgy-énekkartól, a melyet *Hirschmann Ferencz* nagy szakértelemmel tanított be és kísért zongorán. *Bain Achilles*, *Kesselbauer Lusía* zongora- és *Markó János* harmónium-kísérete mellett, szép értelemmel és helyes hangsúlyozással szavaltta *Várad Antal*: „Regina coeli” című melodramáját. Különösen emelte az előadás hatását a karzaton elhelyezett harmónium játéka s az ehhez csatolt karének. A zongorakíséret pedig igazán általános nagy tetszést aratott s azt a közönséget ébresztette fel, vajha a jeles készültsgű szereplőt mielőbb hallhatnók Széchenyi-körünk egyik estéjén is! A műsort a *jogász-szenekar* szabatos, összevágó, szép játéka rekesztette be. Ezután tánc következett, a mely a kora reggeli órákig a legállandóbb jókedvvel és animóval folyt le. Különösen kiemeljük a rendezőség mindenre kiterjedő figyelmét, mely a vendégek mindenike részére azt igyekezett és azt tudta is biztosítani, hogy a mulatságon mindenki a lehető legjobban érezze magát. A négyeseket 40 pár táncolta.

* **Az egyforintos államjegyek** már csak f. évi decz. 31-ikéig cserélhetők ki az állampénztáraknál.

* **Köszönetnyilvánítás.** Özv. *Kuzmik Samuelne* örökösei az „Eperjesi evang. gyámint. nőegylet”-nek 100 fírtot adományoztak a diakonissza-alap javára, mely nagylelkű adományért nevezett egyesület hálás köszönetet mond a szives adományozóknak. Ugyanezen alkalommal hálás köszönetet mond az egylet az Eperjesi Takarékpénztárnak, a mely legközelebb tartott közgyűlésén hozott határozata szerint 20 fírtal segélyezi az egyletet, és az izraelita nőegyletnek, mely ez évben ismét 3 fírtot juttatott a diakonissza-alapra. Az egylet legutóbb tartott közgyűlésén elhatározta, hogy tizenöt szegény iskolásgyermekek és kilencz szegényházi női ruház fel karácsonyra.

* **Automobil-lap.** Jövő évi január 1-jével Bécsben az osztrák Automobil-klub égisze alatt a Monarchiában az első automobilisztikus szaklap, „Allgemeine Automobil-Zeitung” fog megjelenni, hetenkint 20 oldal terjedelemmel, gazdagon illusztrálva, díszes kivitelben. Szerkesztése olyan leendő, hogy nemcsak a szakember, hanem a laikusok is élvezetes olvasmányt találnak benne. Előfizetési ára 1 évre 10 fírt, félévre 5 fírt, negyed évre 2 fírt 50 kr. és egy óra 90 kr. Mutatványszámokat szívesen küld a kiadóhivatal: Bécs, I., Rothenthurmstrasse, Steyerhof.

* **A lepkék természetrajzáról.** *Dahlström Gyula*, a helybeli Takarékpénztár pénztárnoka a lipcsei „Internationale Wochenschrift für Entomologie” jelen és múlt évi folyamában egy folytatásos nagyobb tanulmányt tett közzé: „Bemerkungen zu Ungarns Schmetterlingsfauna” cz. alatt, mely részben a hazai *Rovartani Lapok*-ban is megjelent. Az Eperjes és vidékén — főleg a Branyiszko-hegységen található kiválóbb példányokról van szó, a melyeknek faunájával ki akarja egészíteni, illetve helyesbíteni *Rühl Frigyes* nagy művét „A lepkék természetrajzáról”. Kiváló entomológusunk ritka gyűjteményét közlünk sokan ismerik, újabb irodalmi munkásságához pedig őszintén gratulálunk!

* **Stampay János**, köbölküti, esztergomvármegyei főtanító és kántor kath. ének- és imakönyve már VI. bővített kiadásban jelent meg. E kiadás nem csupán az ifjúság, a nép és kántorok kézikönyve, hanem a papságé is. 240 oldalra terjed. Ára csinosan kötve most is 15, angolvásonban 25 kr.

* **Összeégett.** A petroleum-lámpák által okozott szerencsétlenségek krónikája egy felette szomorú esettel szaporodott városunkban December 7-ikén esti 1/2 10 órakor özv. *Mariássyné* cseledje, *Marcsin Anna* eperjesi születésű 18 éves hajadon, a petroleum-lámpát egyik asztalról a másikra akarta áttenni, de elejtette s a kifolyt kőolaj azonnal hatalmas lánggal kezdett égni s pillanattal meggújtotta a szerencsétlen cseled ruháját is. A házbéliek csak pár perc múlva tudták a szerencsétlen leány testéről a ruhát letéptni, de már ekkor egészen összeégett. A rendőrség igen súlyos állapotban vitte be a kórházba. Minél nagyobb óvatosságot a lámpák körül!

* **Elvesztett lábpokrócz.** December 4-ikén este egy négyzetletes, kékszínű, hosszú szőrű, 25 fírt értékű lábpokrócz elveszett. A megtaláló kéri, hogy adja be a rendőrséghez, hol jutalomban fog részesülni.

* **Öngyilkos katona.** *Jesik Péter* 67-ik ezredbeli gyalogos a középső-laktanyában december 2-ikén hajnalban, szolgálati fegyverével agyonlőtte magát. Tettét családi ügyek miatt követte el.

* **Tűz.** Palocsán f. hó 5-ikén este 6 órakor Ehrlich Nánán és Toffler Mór istállójában — valószínűleg vigyázatlanságból — tűz ütött ki s a nagy szélviharban 16 gazdasági épületet elhamvasztott, tönkretéve nyolcz gazdának összes élet- és takarmánynevelését. Az épületek nagyjából biztosítva voltak. Palocsának ez a része csak nem rég, 1895-ben, hamvadt el, az ez évi nagy tűzvésznel csak ez a rész maradt épen s most ez új csapás után az egész lakosságra egyformán nehezedik az óriási nyomor.

* **Rendőri hírek.** Emelttük lapunk legutóbbi számában, hogy *Gres József* kőművesre, a mint a kútban dolgozott, egy terméskövekkel megrakott favödör esett. A szerencsétlen a szenvedett sérülések következtében a városi kórházban elhalt. Hulláját törvényszéki boncolás alá vették.

* **Lopás.** *Weiss Károly* kályhás-segéd panaszt tett a rendőrségnek, hogy ismeretlen tettes a zárt kofferjéből két aranygyűrűt és egy aranyláncot ellopt. A rendőrség csakhamar kinyomozta a tettest *Hanzély János* személyében, ki a lopott ékszereket ép el akarta adni. Letartóztatta és a kir. ügyészségnek átadta.

* **Öngyilkosságok statisztikája.** A belügyminisztérium által összeállított statisztika szerint az 1898. esztendőben összesen 3031 öngyilkosság volt Magyarországon, a mely halállal végződött. Ez a szám az úgynevezett erőszakos halálok egyharmad részét teszi ki. Az öngyilkosságoknak több, mint tíz perzentje a fővárosra esik. Szomorú, az erkölcsstelen kort jellemző statisztika ez.

* **A pestis.** A m. kir. belügyminisztériumnak 1899. évi 112,391. sz. körrendelete a pestis elleni védekezés tárgyában legutóbb valamennyi törvényhatóságnak megküldetett. A körrendelet szerint: „A pestis-betegség a jelen év folyamán eljutott Európa tőszomszédságába, sőt újabbán magának az európai szárazföldnek két ellentétes szélén, a Volga mentén és Portugáliában is mutatkoztak már pestis-megbetegedések. A szóban levő ragadós betegség a legújabb megbízható tapasztalatok szerint szintén nem mindig lépésről-lépésre, hanem — lappangási időszakának több napra kinyúló volta és a mai közlekedés gyorsasága mellett — olykor igen nagy távolságokat is átugorva szokott továbbterjedni; nem lehetetlen tehát, hogy a közeli vagy távolabbi jövőben egyes behurcolt esetekkel mutatkozni fog az európai szárazföld belsejében s így esetleg Magyarország területén is. Nagyon fontos ennélfogva az ország lakosainak biztonsága és a kereskedelmi forgalom szabadsága tehát a közigazgatás érdekében,

hogy a felmerülhető pestis- és pestis-gyanus esetek lehetőleg gyorsan bejelentessenek a hatóságoknak, de a pestis elleni nemzetközi védekezés tárgyában 1897. évi márczius 19-ikén megkötött velencei egyezményben (II. fejezet, 1. czím) magunkra vállaltuk azt a kötelezettséget is, hogy az ország területén előforduló minden pestis-esetet késedelem nélkül tudomásukra juttatjuk az egyezményhez hozzájárult államok kormányainak. Mindezek figyelembe vételével szükségesnek látom az 1876. évi XIV. t. czikk 80. §-a alapján már most elrendelni, hogy az ország területén előforduló minden pestis- vagy pestis-gyanus betegedési eset bejelentessék a hatóságoknak. A bejelentés módját következőleg állapítom meg: A kinek pestis- vagy pestis-gyanús eset jut bármily módon tudomására, azt először, postai vagy táviró úton késedelem nélkül bejelenteni tartozik; a székesfővárosban a kerületi előjáróságoknál; egyéb városokban a rendőrkapitányi hivataloknál; szolgabírói székhelyeken a szolgabírói hivataloknál; egyéb községekben a községi előjáróknál, kik a jelentést a legközelebbi késedelem nélkül a szolgabírói hivatalba juttatni kötelesek” stb. stb.

* **Két évtizedes** múlt áll immár a *Pesti Hírlap* mögött, mely bizonyítja, hogy hazánk e legjobb lapja méltó utódja lett a dicső emlékű Kossuth Lajos történelmi nevezetességű *Pesti Hírlapjának*. Ki vonhatná ezt kétségbe? Hisz a *Pesti Hírlap* — mint a 21 év alatt megjelent minden sora bizonyítja — szabadelvű ügy politikai, mint társadalmi téren; független föl- és lefelé, demokratikus minden ízében és híve a társadalmi egyenlőség elveinek Vezércikk-írói: dr. Kenedi Géza (felelős szerkesztő), dr. Vázsonyi Vilmos, ifj. Abrányi Kornél, Kóbor Tamás, Tárcairói pedig: Mikszáth Kálmán, Tóth Béla (egyszersmind az „Esti levelek” írója), Murai Károly, Gárdonyi Géza, Quintus (Kenedi Géza), Kóbor Tamás, Bede Jób, Tömörkény István, Kálnay László, Homok (Cserzy Mihály), Gyóry Ilona (színi kritikus), Kézdi-Kovács László (műkritikus), Koboz (Kozma Andor) a verses heti krónikák szerzője, Vertesi Arnold, Abonyi Árpád, Krúdy Gyula, Zempléni Árpád, Hoffmann Ottó, stb. A *Pesti Hírlap* karcolatait, csevegéseit, kis cikkeit Mikszáth Kálmán (A tisztelt Házból), ifj. Abrányi Kornél (a Lloyd-klubból), Bede Jób (Vizy Gábor levelei), Murai Károly stb. írják. Specialitásai is vannak a *Pesti Hírlapnak* s ezekre nézve egyetlen más lap sem vetélkedhetik vele. Ilyenek az u. n. karcolatok mellett az Esti levelek, melyekben a toll elsőrangú művésze Tóth Béla — ezidő szerint legjelesebb tárcaírók. Másik specialitása a lapnak a Szerkesztői üzenetek gazdag rovata, melyet Quintus állít össze. További specialitások: a sakk-rovat, melyet hazánk első sakk-mestere: Charousek Rezső szerkeszt; továbbá a lélyegkedvelők rovata, artstahírek. (Amazt Kósa Rezső, emezt Kiss Dezső állítja össze.) A lap rendes belső dolgozóitársai szintén csupa kipróbált hírlapírók: báró Jósika Kálmán (kölpolitika), Luby Sándor (napihírek), dr. Komor Gyula (színi kritikus), K. Kovács László (képzőművészeti kritikus), dr. Beldi Izor (zenekritikus), Szabó László (vegyes tárca), Szegő Béla (vegyes és táviratok), Wurm Adolf (közgazdaság), Balla Vilmos (gabonátözsdei karcolatok), Guthi Imre (törvényszéki tudósító), Zsoldos László (helyi tudósító), Schmittely József segédszerkesztő. A tartalom gazdagsága és terjedeleme tekintetében első helyen áll ma napilapjaink közt a *Pesti Hírlap*, mely napról napra 22—24 oldalon jelenik meg, vasárnaponként pedig 32—48 oldalon. Külön kedvezményeket is nyújt előfizetőinek, még pedig: a) havonként egy jegyzéknaplót; b) évenként karácsonyi ajándékul a *Pesti Hírlap* nagy képes naptárát; c) a *Párisi Divat* című divatlapot az előfizetők féláron kapják. Eredeti regényeit Mikszáth K., Abonyi A. és Werner Gyula írják; fordított regényeit pedig a külföldi irodalom elsőrendű termékeiből válogatja össze. A regény-csarnokot naponként egy-egy külföldi tárca, elbeszélés, rajz vagy tréfás dialog egészíti ki, úgy, hogy annyi szépirodalmi olvasmányt, mint a *Pesti Hírlap*, egyetlen lap sem ad olvasóinak. Méltán mondhatjuk hazánk e legelterjedtebb lapját a legolcsóbbnak is és ajánlhatjuk a nagy olvasóközönség pártolásába; mert a *Pesti Hírlap* előfizetési ára egy óra csak 1 fírt 20 kr., negyedévre 3 fírt 50 kr. s a Párisi Divattal együtt 4 fírt 50 kr. (Mutatványszámokat levelezőlapon kifejezett óhajra a kiadóhivatal mindenholra küld, a hol a lapot számonkint nem árulják.) Minden új előfizető, a ki december hó folyamán legalább negyedévre előfizet, szintén megkapja ingyen a *Pesti Hírlap* nagy képes naptárát az 1900-ik évre, valamint a lapban folyó regény addig megjelent részét külön lenyomatban. A naptár karácsony előtt fog szétküldetni. A kiadóhivatal címe: Budapest, V. ker., Váci-körút 78. sz. a.

* **A magas- és legmagasabb körökben** iszzák a *Messmer-theat.* Kötőnö minősége folytán egyik családból a másikba terjed és ma elsőrangú keverék. Próbacsomagok a 50 krtól 1 fírtig kaphatók *Bein Simon*-nál, Eperjesen.

„Henneberg-selyem“

45 krtól 14 fírt 65 krtig méterenként — csak akkor valódi, ha közvetlen gyárainból rendeltetnek, — fekete, fehér és színes, — a legdivatosabb szövés-, szín- és mintázatban. **Privát-fogyasztóknak** postabér- és vámmentesen, valamint házhoz szállítva, — mintákat pedig postafordultával küldenek.

Henneberg G. selyemgyárai (cs. és kir. udvari szállító) Zürichben. Magyar levelezés. Svajczba kétszeres levélbéllyeg ragasztandó.

* **Szerkesztői üzenet.** E. S., Kis-Szében. Köszönjük. Jövő számunk hozza.

Főszerkesztő: **Dr. Horváth Ödön.** Felelős szerkesztő: **Dr. Mikler Károly.** Kiadótulajdonos: **Kösch Árpád.**

NYILT-TÉR.

Vesebajoknál,
a húgyhólyag bántalmainál
és köszvénynél,
az emésztési és lélegzési
szervek hurutainál,
a Lithion-forrás

Salvator

kitűnő sikertel használtak. E forrás kiváló tulajdonságai:

Húgyhajtó hatása.

Vasmentes. Kellemes ízű.

Könnyen emészthető.

Első rangu gyógyvíz és diatetikus ital.

Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán **arany res bántalmakban, hasi pozsga, máj- és vese izgatási tünetekben vagy hűg savas vese-homok és vesekövek** képződésében szenvednek.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban.

A Salvator-forrás igazgatósága Eperjesen.

4552—1890. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott m. kir. erdőhivatal részéről közhírré tétetik, hogy a kerületéhez tartozó, az eperjesi vasúti állomástól 10 kilométernyire fekvő **kakasfalvi** m. kir. erdőgazdálkodásban a rendszeres gazdasági üzemterv szerint az 1900. évben kihasználás alá kerülő **következő osztágok fakészlete:**

I. vágás-sor. 3. tag, 2. osztág:

735-49 m.³ tölgy épületi fa, kikiált. ár 4544 frt 80 kr.
576-00 ürm.³ tölgy vegyes tűzifa „ „ 273 „ 98 „
Összesen: 4818 frt 78 kr.

II. vágás-sor. 8. tag, 12. osztág:

267-28 m.³ tölgy épületi fa, kikiált. ár 1432 frt 31 kr.
1132-00 ürm.³ tölgy vegyes tűzifa „ „ 605 „ 62 „
Összesen: 2037 frt 93 kr.

III. vágás-sor. 11. tag, 5. osztág:

737-21 m.³ fenyő épületi fa, kikiált. ár 2006 frt 10 kr.
756-00 ürm.³ fenyő vegyes tűzifa „ „ 234 „ 36 „
Összesen: 2240 frt 46 kr.

III. vágás-sor. 11. tag, 6. osztág:

666-24 m.³ fenyő épületi fa, kikiált. ár 1827 frt 66 kr.
864-00 ürm.³ fenyő vegyes tűzifa „ „ 267 „ 84 „
Összesen: 2095 frt 50 kr.

VI. vágás-sor. 26. tag, 7. osztág:

220-23 m.³ tölgy épületi fa, kikiált. ár 1204 frt 82 kr.
600-00 ürm.³ tölgy vegyes tűzifa „ „ 321 „ — „
Összesen: 1525 frt 82 kr.

folyó évi december hó 19-ikén d. e. 10 órakor a soóvári m. kir. erdőhivatal hivatalos helyiségében nyilvános szóbeli árverés és írásbeli verseny útján fog eladatni.

Szabályszerűen szerkesztett és a kikiáltási ár 10%-ának megfelelő bánatpénzzel ellátott írásbeli ajánlatok a szóbeli árverés megkezdése előtt alulírott m. kir. erdőhivatalnál benyújthatók. Az ajánlatban határozottan kijelentendő, hogy ajánlattevő az árverési és szerződési feltételeket ismeri és azokat magára nézve kötelezőnek elismeri.

Utóajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Ajánlat tehető minden egyes osztág fatömegére külön-külön, avagy a fenti összes fahozamok megvételére együttesen. Az árverési és szerződési feltételek, valamint a részletes becslési kimutatások a soóvári m. kir. erdőhivatalnál a hivatalos órák alatt bármikor megtekinthetők.

Soóvárt, 1899. november 28-ikán.

M. kir. erdőhivatal.

Egy tanonc

felvétetik

BILLICH FERENCZ

fődrász-üzletében

■ Eperjesen. ■

612—1899. vh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági kiküldött az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében közhírré teszi, hogy a bártfai kir. járásbírósnak az 1899. V. 344., 345., 346. számú végzési folytán Korn József és társai végrehajthatók javára **Perl Tóbiás** ellen többrendbeli követeléseik erejéig 1899. évi július hó 20-ikán és következő napjain foganatosított végrehajtások alkalmával le- és felülfoglalt és 1223 frt 21 krra becsült cselekvő követelések a bártfai kir. járásbírósnak 1899. V. 344/13. sz. végzése következtében az ezennel az **1899. évi december hó 11-ike d. e. 9 órájára** (Bártfán, végrehajtást szenvedett lakásán) kitűzött nyilvános árverési határrapra az 1881. LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek e becsáron alól eladatni fognak.

Bártfán, 1899. évi december hó 2-ikán.

Hodonszky János,

az eperjesi kir. törvényszék elnöke 1900—99. sz. rendeletével megbízott kir. bír. kiküldött.

278/2—1899. vh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a szvidniki kir. járásbírósnak 1899. évi V. 278/2. számú végzése következtében Blum Ignác szvidniki lakos javára **Rayszki Teodor** alsó-szvidniki lakos ellen 340 frt s jár. erejéig 1899. évi október hó 18-ikán foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 810 frtra becsült parket-lécc vágógép, teljesen felszerelt árpadaráló-kő, 35,000 drb. teljesen kiegészített téglá, 2 drb. öt éves ló és egy zárt hintóból álló ingóságok nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a szvidniki kir. bíróságnak V. 278/2. sz. végzése folytán 340 frt tőkekövetelés, ennek 1899. évi május hó 1-ső napjától járó 5% kamatai és eddig összesen 43 frt 78 krrban bíróság már megállapított költségek erejéig Alsó-Szvidnikén, végrehajtást szenvedett házában leendő eszközzésére **1899. december hó 14-ik napjának d. e. 10 órájára** határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjelöléssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alól is el fognak adatni.

Szvidnikén, 1899. évi december hó 2-ikán.

Andrejko Ferencz,

kiküldött végrehajtó.

Bor-eladás.

1889. évi tokaj-hegyaljai aszú- és szamorodni-bort

üvegenként is eladok.

Ára: Aszú-bornak 1/2 literenként. 2 frt.
Szamorodni-bornak „ „ 2 frt.

Dókus Mihály,

s.-a-újhegyi lakos.

A néhai Premor Amália hagyatékához tartozó

Eperjesen, a Fő-utcán 17. sz. alatt levő

ház eladó.

Bővebb felvilágosítással szolgál

Dr. Müller Bertalan

eperjesi ügyvéd,

mint néhai Premor Amália örököseinek jogi képviselője.

Az Eperjesi Ipartestület előljárásgától.

539. szám.

Hirdetmény.

Az ipartörvény 141. §-a és a nagym. m. kir. kereskedelemügyi miniszter által 1893. évi 35,543. sz. alatt jóváhagyott békeltető-bizottsági alapszabályok 3-ik §-a értelmében a múlt év december havában megválasztott bizottsági tagok egy évi működése lejárván, új bizottsági tagok választása céljából

f. é. december 17-ikén (vasárnap) d. u. 2 órakor
a városháza tanácstermében

gyűlés fog megtartatni, a melyen való megjelenésre az összes iparos-segédék ezennel meghivatnak.

Ha azonban ezen kitűzött határidőre a segédék határozatképes számban meg nem jelenének, a választás új határidejéül **1899. december 31-ikének d. u. 2 órájára** ezennel kitűzetik, a mikor is a megjelent tagok számára való tekintet nélkül a bizottsági tagok választása meg fog ejtetni.

Eperjesen, 1899. évi december hó 1-sején.

Verdon László,

titkár.

Hoffmann József,

iparh. biztos, m. elnök.

213/2—1899. vh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a lemesesi kir. járásbírósnak 1899. évi 180/1. számú végzése következtében Pollák Jakab eperjesi ügyvéd által képviselt Legányi Géza javára **Weisz Benjamin** mudróczy lakos ellen 100 frt s jár. erejéig 1899. október 26-ikán foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 380 frtra becsült 4 drb szarvasmarha és két lóból álló ingóságok nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a lemesesi kir. járásbírósnak 1899. évi V. 180/3. sz. végzése folytán 100 frt tőkekövetelés, ennek 1899. évi augusztus hó 21-ik napjától járó 5% kamatai és eddig összes, bíróság már megállapított költségek erejéig Mudrócz községben leendő eszközzésére **1899. december 12-ik napjának d. u. 2 órájára** határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjelöléssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alól is el fognak adatni.

A mennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Lemesen, 1899. évi november hó 22-ik napján.

Rubovics Salamon,

kir. bírósági végrehajtó.

3933—1899. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Pollák Jakab eperjesi ügyvéd végrehajthatónak **Váczy Adolf** breitenauai lakos végrehajtást szenvedő elleni 134 frt 40 kr. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. bíróság) területén levő Sósújfalu községben fekvő, a sósújfalu 105. sz. telekjárván foglalt B. 11. sorszám alatt **Váczy Adolf** nevében álló ingatlan birtokra 530 frt kikiáltási árrban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan **1900. január hó 10-ik napján d. e. 10 órakor** Sósújfalu községében megrendelt nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzzel 51 frtot készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban letenni.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

Eperjesen, 1899. évi október hó 29-ikén.

Spanyol Kálmán,

kir. törvényszéki bíró.

Hirdetés.

Alsó-Sebesen (Sárosvm., vasúti állomás)
egy kényelmes

úri lakház

megfelelő melléképületekkel, dísz- és gyümölcsös-kerttel, továbbá a kerttel összefüggő 18 m. holdnyi kitűnő minőségű szántó-föld és részben az eperjesi, részben az alsó-sebesi határban fekvő, de egy tagot képező 24 m. holdnyi első osztályú rét együttesen, vagy külön-külön szabadkézből bármikor

eladó.

Felvilágosítást nyújtanak a Moes-nővérek Alsó-Sebesen és Úsz Antal vm. árvaszéki elnök Eperjesen.

Az eperjesi ipartestületi betegsegélyző-pénztár igazgatóságától.

539. szám.

Hirdetmény.

A betegsegélyző-pénztár alapszabályai 26. §-ának a) pontja értelmében a biztosításra kötelezett tagok kiküldöttjei választandók lévén, a választás megejtése céljából

f. é. december 17-ikén (vasárnap) d. u. 3 órakor
a városháza tanácstermében

közgyűlés fog megtartatni, a melyen való megjelenésre Eperjes város területén működő összes iparos-segédék ezennel meghivatnak.

Ha azonban ezen kitűzött határidőre a segédék határozatképes számban meg nem jelenének, a választás új határidejéül **1899. december 31-ikének d. u. 3 órájára** ezennel kitűzetik, a mikor is a megjelent tagok számára való tekintet nélkül a kiküldöttök választása meg fog ejtetni.

Eperjesen, 1899. évi december hó 1-sején.

Verdon László,

jegyző.

Glatz János,

b.-p. elnök.

Tűzifa-

megrendeléseket

elfogad

Fischgrund József fakereskedő

Eperjes, Fő-utca 9. sz.

- I. oszt. bükkfa ölenként 9 frt — kr.
- Bükk dorongfa " 7 " — "
- Tölgy hasábfá " 7 " — "
- Nyír hasábfá " 7 " 50 "

Minta-raktár: Kassai-út 23. sz.

— Mindenkinék, a ki köhög —
legsürgősebben ajánlhatók

Kaiser meliczukorkái.

2480 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány legjobb sikert
bizonyít köhögés, rekedtség, katarrhusok s elnyálkásodásnál.
Egy csomag ára 10 és 20 kr.

Biztos sikert hoznak az általános bevált Kaiser-féle

● Pfeffermünz-Caramellák ●

étvágytalanság, gyomorfájás- s elrontott gyomornál

Egy csomag ára 20 kr. Kapható:

WIELAND és SCHROEPFER

czukrászdájában és kávéházában Eperjesen.

Ugyanott kapható

Tokaji gyógybor betegek számára.

Vigyázzunk
a védjegyre!



Máriaczei

gyomorcseppek

nagyszerűen hatnak gyomorbajoknál,
nélkülözhetetlen s általános ismert házi és népszerű
étvágytalanság, gyomorgyengeség, bűzös lehe-
let, felfújtság, savanyú felbűfögés, hasmenés,
gyomorégés, felesleges nyálkaválasztás, sárga-
ság, undor és hányás, gyomorgörcs, szűkülésnél.

Hathatos gyógyszernek bizonyult fejfájásnál, a mennyi-
ben ez a gyomortól származott, gyomortúlterhelésnél étellek-
kel és italokkal, giliszták-, májbajok- és hámorrhoidáknál.

Említett bajoknál a Máriaczei gyomor-
cseppek évek óta kitűnőnek bizonyultak, a mit száz
meg száz bizonyítvány tanúsít. Egy kis üveg ára használati
utatisással együtt 40 kr., nagy üveg ára 70 kr.

Központi szétküldési raktár: Brády Károly gyógy-
szertára a „Magyar Királyhoz”, Bécs, I., Fleischmarkt.

A Máriaczei gyomorcseppek valódián kaphatók: Eper-
jes: Barts Emil és Molitonsz I. gyógyszerészeknél. — Ho-
monn: Szekerák A. gyógyszer-nél. — Kis-Szeben:
Widder Gy. gyógyszer-nél. — Lubló: Ignatovits A. gyógyszer-
nél. — Szinna: Csizsár Árpád gyógyszerésznél.

A holland-amerikai útirány.

Hetenkint egy- vagy kétszeri
gőzforgalom
Rotterdamtól New-Yorkig.

Cajüt-iroda: Bécs, I., Kolowratring 7/a.
Fedélzet-iroda: Bécs, IV., Weyringasse 10.

I. Cajüte:		II. Cajüte:	
Április 1-től Okt. 31-ig	290—400 Mk.*	Aug. 1-től Okt. 15-ig	200 Mk.
Nov. 1-től Márcz. 31-ig	230—320 Mk.	Okt. 16-tól Julius 31-ig	180 Márka.

* A cajüte fekvése és nagysága, valamint a gőzös gyorsasága és ele-
ganciája szerint.

Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziszert ellentállt az idő-
megpróbálásának, mert már több mint 30
év óta megbízható, fájdalomcsillapító be-
dörzsölésésként alkalmaztatik köszvény-
csúsznál, tagszagattásnál és meghűléseknél
és az orvosok által bedörzsölésekre is
mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi
Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-
Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer,
hanem igazi népszerű háziszert, melynek
egy háztartásban sem kellene hiányozni
40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árbar-
majdnem minden gyógyszerárban készlet-
ben van; fő raktár: Török József gyógy-
szerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmá-
val igen óvatossá legyünk, mert több kisebb-
bértékű utánzat van forgalomban. Ki nem
akar megkárosodni, az minden egyes üveget
„Horgony” védjegy és Richter czégyjegy-
nélkül mint nem valódit utatisa vissza.
RICHTER F. AD. és társa, RUDOLSTADT
cs. és kir. udvari szállítók.



Még csak néhány napig!

Húzás már 1899. deczember 30-án.

Magy. kir. jótékonycélú államsorsjáték

Főnyeremény 150,000 korona.

Az összes nyeremények összege 365,000 korona.

Sorsjegyek a 2 frtért kaphatók a lottójövedéki igazgatóságnál Budapesten (IX., Csepelrakpart, félemelet),
a hová a megrendelt sorsjegyek ára postautalvány mellett előre beküldendő, valamennyi adó- és sóhivatalnál,
a legtöbb postahivatalnál és minden városban és nevezetesebb helységben felállított egyéb sorsjegyaruló közegnél.
Budapesten, 1899. évi augusztus hó 1-sején.

Magy. kir. lottójövedéki igazgatóság.

MAGYAR BORPINCZE

palaczkborainak főarúdaja V. ker., Mérleg-utca 4. szám.
fiók-arúdaja VII. ker., Erzsébet-körút 56. szám.

Van szerencsénk a n. é. közönség szives figyelmét kitűnő palaczkborainkra felhívni; fehér és vörös asztali-
borok, úgyszint az ország előkelő és jelentékeny termelőinek fajborai nagy választékban kaphatók. A dörgiesei
kegyes-tanítórind eredeti töltésű palaczkozott borainak, úgymint Lonszky Adolf tokaji aszú- és szamorodni-
borainak főlerakata.

Boraink valódisága- és tisztaságáért szavatolunk, miután azok mindig vegyelemzés alá kerülnek.

RADÓ ÉS TARSÁ

magyar borpincze, Budapest, V., Mérleg-utca 4. sz.

Eperjesen eredeti áron kapható:

Berger Herman, Lefkovits Emil, Mikolik István, Csonka Albert (Pannonia)
és Sterbinszky Gézánál (Széchenyi-szálloda).

Most 25—40 százalékkal olcsóbb!

Karácsonyi ajándékoknak

ajánlom az utolsó divatból felmaradt

NŐI RUHAKELMÉKET

mélyen leszállított áron, úgyszintén:

CONFECTIO: kabát, gallér és szörmeárúkat.

● Legjobb alkalom olcsó ruhák beszerezhetésére. ●

ZAVATZKY SZILÁRD

divat- és vászonkereskedése Eperjesen.

Singer-féle varrógépek raktára. Kelengye női fehérműekben
állandó raktár.

Vidéki megrendelések bérmentve.

Franczia és magyar Cognac!

A földművelésügyi m. kir.
miniszterium felügyelete alatt álló

Magyar királyi

Orsz. Központi Mintapincze palaczkborainak

elárúsítási képviselő s egyedüli főraktára Eperjesen:

Atlasz D.

fűszer-, csemege-, déligyümölcs-
és

borkereskedési üzlete,

Fő-utca.

Magyar és franczia pezsgők!

Bel- és külföldi sajtók és ásványvizek!

Sütemények!

Bel- és külföldi Hírdöröki!

Tel!

Rum!

Holénia Béla

fűszer-, csemege-, bor- és ásványvíz-üzlete
 Eperjesen.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy f. évi december elsejével üzletemet

bornak nagyban való elárúsításával

kibővíttem s előnyös vásárlásaim következtében azon kellemes helyzetben vagyok, hogy m. t. vevőimnek valódi és tiszta tokaj-hegyaljai (sárospataki és tolcsva-liszkai) csemegeborokat, továbbá hajduböszörményi és hadházi borterméket jutányos ár mellett szállíthatok.

Vállalatomat a nagyérdemű közönség szives pártfogásába ajánlva, maradok

kiváló tisztelettel

Holénia Béla.

Valódi tokaj-hegyaljai aszúbor

0.5 literes palaczk 7 korona.

Valódi tokaj-hegyaljai szamorodni

0.7 literes palaczk 3 korona.

Hordó vételnél megfelelő árendedmény.

Hajduböszörményi asztali-borok 1898. és 1899-iki termés 26 frttól feljebb.

A karácsonyi ünnepek közeledtével
 ajánlok egyúttal **fris halakat** fogas, kecsége, süllő és ponty

napi ár szerint – vidékre postán, bérmentve szállítva,

vadat nyúl, fácán, fogoly.

Továbbá:

Carfiolt, szárított gombát, különféle bel- és külföldi sajtokat, ridzikegombát, znaimi ugorkát, paradicsomot,

Különféle minőségű almát, u. m. arany parmén, canadai renet, bóralmát, mosánszkit stb.

Valódi angol rum, tea és teasüteményt,

Karácsonyi czukorkát és fadísz

nagy választékban,

Naponta fris töltésű kőbányai és pilseni sört.

Előfizetési ár
 negyedévre

Hirdetési díj: Hár-
 tésért jutányosabb. Béla

A j

Az ország
 nagyjelentősé-
 melyek a m-
 rendezésnek ü-
 és a mely tö-
 a küszöbön á-
 is hajtatnak-
 dasági szemp-
 de egyénenké-
 érdekelnek.

Ez a négy
 XXXII., XX

Az első he-
 még forgalom-
 tesen az öt-
 kedik. Célja
 Monarchiának
 kitevő s állat-
 beváltassék és
 ből 32 millió
 érmék, 80 m-
 Osztrák-Magy-
 nás bankjegy-
 Az ötkor-

esztendő foly-
 kiveretik s a-
 egy, kevésbb-
 ezüstpénzünk
 évi XXXII. t-
 állapításáról

Az új ötkoro-
 tési eszköz l-
 ötvözött ezü-
 egy-egy dara-
 azonban kim-
 nek találja, n-
 ötven darab-
 akként fog t-
 ország arány-
 ronás aranya-
 Banknak és p-
 ország 9-6 m-

AZ „EPE

A

Ma szomor-
 égen, csipkét-
 borongó, szürk-
 hívősen. Lóri,
 a nagykendőt,
 a fiatalabbikna

— Krisztin

és ködös...

Felvette ist-
 zódva, tovább
 különösen azo-
 suttogja: szeret
 lecsukódnak.
 rázza az ablak-
 szavak röpköd-
 gyermekes vág-
 az, ha valakin
 suttogással, éd-
 ban és szívébe
 gebbik, egész
 csak a pénzt
 Krisztin dolga,
 házból maradt

Krisztin be-
 ajtót, hogy L-
 kettőt öreges-
 a jelet, a him-
 rényhez ment.

Igy megye
 mindennapon.